

Salviamo l'antico dialetto «valarsèr», della Vallarsa

12/07/2022

Un prezioso patrimonio culturale da preservare e trasmettere anche alla nuova generazione dei «nativi digitali»



Il

dialetto «valarsèr» è ricco di innumerevoli termini cimbri che rappresentano, insieme alla toponomastica cimbra, un prezioso patrimonio culturale da preservare, trasmettendolo anche alla nuova generazione dei «nativi digitali».

Questa la considerazione fatta dalla Società di dialettologia «J.A.Schmeller».

Su invito dell'Associazione Culturale «Gruppo Costumi Storici Valli del Leno» e con il patrocinio dell'Euregio, ben 9 ricercatori linguistici hanno condotto, per ben 4 giorni direttamente sul campo in Vallarsa, relative ricerche e dibattiti, questi ultimi svoltosi presso il «Centro di Documentazione e Comunicazione Minoranze Linguistiche nelle Alpi» dove sono stati analizzati gli innumerevoli termini dialettali di origine cimbra e toponimi, raccolti dal prof. Hugo-Daniel Stoffella.

Significativo anche l'intervento del prof. Geremia Gios che ha segnalato agli studiosi come in alcuni casi il nome dialettale di una pianta è diverso, ossia di origine bavarese nelle frazioni fondate da contadini bavaresi, mentre è di origine tirolese nelle frazioni fondate da minatori tirolesi.

Non è un caso che la Società di dialettologia si sia recata nelle Valli del Leno, come ha sottolineato il presidente della stessa, prof. Christian Ferstl.

Infatti, essa porta il nome del dialettologo bavarese Johann Andreas Schmeller che nel 1844 si recò, «cavalcando sul dorso di un mulo» come scrive nel suo diario, nelle Valli del Leno per *sentire con le proprie orecchie* i resti dell'antica parlata cimbra.

Quasi 180 anni dopo gli studiosi della Società hanno seguito le sue orme.

Il prof. Ferstl ha segnalato la disponibilità della Società di dialettologia a sostenere gli sforzi affinché il dialetto ricco di termini cimbri, in gran parte conosciuti soltanto dalla vecchia generazione, sia trasmesso anche alla nuova generazione dei «nativi digitali».

In tal senso ha ringraziato nell'incontro conclusivo svoltosi domenica i soci presenti dell'Associazione Culturale Valli del Leno per il loro impegno.

Parole di apprezzamento e ringraziamento ai linguisti della Società di dialettologia sono state espresse dal Sindaco di Vallarsa, Luca Costa.

Nella foto da destra il presidente della Società di dialettologia prof. Christian Ferstl, il Sindaco Luca Costa e il presidente dell'Associazione Culturale delle Valli del Leno, prof. Hugo-Daniel Stoffella.

Nella foto di gruppo il sindaco Luca Costa e i vallarsèri con il loro antico abito festivo cimbro danno il benvenuto ai linguisti della società di dialettologia.



© Riproduzione riservata